ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2709/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 1999

σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το 2000 για τα αιγοπρόβατα και το κρέας αιγοπροβάτων που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 και 0204 σχετικά με παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου όσον αφορά τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η συμφωνία για τη γεωργία που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2435/98 [2], και ιδίως το άρθρο 8,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος [3], και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3491/93 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου [4], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου [5], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3296/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Τσεχικής Δημοκρατίας, αφετέρου [6], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3297/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου [7], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3382/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου [8], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3383/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας αφετέρου [9], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1926/96 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων παραχωρήσεων που αφορούν γεωργικά προϊόντα και προβλέπονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων με την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, ώστε να τηρηθεί η συμφωνία περί γεωργίας, η οποία συνήφθη κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης [10], και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) βάσει της συμφωνίας για τη γεωργία που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης [11], η Κοινότητα ανέλαβε να ανοίξει ειδική δασμολογική ποσόστωση η οποία να μην αναφέρεται ειδικά σε καμία χώρα· οι ευρωπαϊκές συμφωνίες που συνήφθησαν μεταξύ της Κοινότητας και των χωρών της Κεντρικής Ευρώπης παρέχουν πρόσθετη προτιμησιακή πρόσβαση στην κοινοτική αγορά·

(2) επιπλέον, η Κοινότητα θέσπισε δασμολογική ποσόστωση για τις εισαγωγές προβείου και αιγείου κρέατος από την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1926/96·

(3) οι δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις πρέπει να ανοιχθούν για το 2000 από την Επιτροπή, η οποία τις διαχειρίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 της Επιτροπής [12], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 344/1999 [13]·

(4) για να εξασφαλιστεί η καλή λειτουργία των δασμολογικών ποσοστώσεων, πρέπει να καθοριστεί ισοδύναμο βάρους σφαγίου· επιπλέον, ορισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις προβλέπουν την επιλογή εισαγωγής ζώντων ζώων ή κρέατος· γι' αυτό το λόγο, απαιτείται συντελεστής μετατροπής·

[1] ΕΕ L 328 της 30.12.1995, σ. 31.
[2] ΕΕ L 303 της 13.11.1998, σ. 1.
[3] ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 1.
[4] ΕΕ L 319 της 21.12.1993, σ. 1.
[5] ΕΕ L 319 της 21.12.1993, σ. 4.
[6] ΕΕ L 341 της 30.12.1994, σ. 14.
[7] ΕΕ L 341 της 30.12.1994, σ. 17.
[8] ΕΕ L 368 της 31.12.1994, σ. 1.
[9] ΕΕ L 368 της 31.12.1994, σ. 5.
[10] ΕΕ L 254 της 8.10.1996, σ. 1.
[11] ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22.
[12] ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 7.
[13] ΕΕ L 43 της 17.2.1999, σ. 6.

(5) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3066/95 προβλέπει ως αυτόνομο και μεταβατικό μέτρο, ιδίως μείωση των δασμών και αυξήσεις ορισμένων εισαγωγικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές από τις συνδεδεμένες χώρες της Ανατολικής Ευρώπης· προβλέπει, επίσης, την εισαγωγή αιγών αναπαραγωγής καθαρής φυλής που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10 στο πλαίστο των δασμολογικών ποσοστώσεων για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία· επομένως, πρέπει να προβλεφθεί παρέκκλιση για το 2000 από ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95·

(6) τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης προβείου και αιγείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με τον παρόντα κανονισμό ανοίγονται κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις για το κρέας αιγοπροβάτων και προβλέπει ορισμένες παρεκκλίσεις από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000.

Άρθρο 2

Οι δασμοί που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα προβείου και αιγείου κρέατος που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204, με καταγωγή τις χώρες που αναφέρονται στα παραρτήματα, καθώς και αιγών αναπαραγωγής καθαρής φυλής που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10 για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία, αναστέλλονται ή μειώνονται κατά τις περιόδους, κατά τα ποσοστά και εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 3

1. Στο παράρτημα 1 ορίζονται οι ποσότητες κρέατος, εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0204 και για τις οποίες ο δασμός, που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής από τις συγκεκριμένες χώρες εφοδιασμού αναστέλλεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000.

2. Στο παράρτημα ΙΙ ορίζονται οι ποσότητες ζώντων ζώων και κρέατος, εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 30 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204, και, επιπλέον για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία, που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10, για τις οποίες ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής από τις συγκεκριμένες χώρες εφοδιασμού μειώνεται σε μηδέν για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000.

3. Στο παράρτημα ΙΙΙ ορίζονται οι ποσότητες ζώντων ζώων, εκφραζόμενες σε ζων βάρος, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90, για τις οποίες ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής από τις συγκεκριμένες χώρες εφοδιασμού μειώνεται σε μηδέν για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000.

4. Στο παράρτημα IV μέρος Α ορίζονται οι ποσότητες ζώντων ζώων, εκφραζόμενες σε ζων βάρος, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90, για τις οποίες ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές μειώνεται σε 10 % κατ' αξία για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000.

5. Στο παράρτημα IV μέρος Β ορίζονται οι ποσότητες κρέατος, εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0204, για τις οποίες ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές αναστέλλεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000.

Άρθρο 4

1. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 1, 2 και 3 γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον τίτλο ΙΙ σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95.

2. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων πον προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 4 και 5 γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον τίτλο ΙΙ σημείο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95.

Άρθρο 5

1. Ο όρος «ισοδύναμο βάρος σφαγίου» που αναφέρεται στο άρθρο 3 θεωρείται ότι σημαίνει το βάρος του κρέατος με κόκαλο, καθώς επίσης και του κρέατος χωρίς κόκαλο, το οποίο έχει μετατραπεί με τη βοήθεια συντελεστή σε βάρος κρέατος με κόκαλο. Για το σκοπό αυτό, 55 χιλιόγραμμα προβείου ή αιγείου κρέατος χωρίς κόκαλο, άλλον πλην του κρέατος εριφίου, αντιστοιχούν σε 100 χιλιόγραμμα προβείου ή αιγείου κρέατος, εκτός του κρέατος εριφίου και 60 χιλιόγραμμα κρέατος αμνού ή εριφίου χωρίς κόκαλο αντιστοιχούν σε 100 χιλιόγραμμα αμνού ή εριφίου με κόκαλο.

2. Όταν προβλέπεται η δυνατότητα από τις συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ Κοινότητας και ορισμένων χωρών εφοδιασμού να επιτρέπονται οι εισαγωγές ζώντων ζώων ή κρέατος, 100 χιλιόγραμμα ζώντων ζώων θεωρούνται ότι ισοδυναμούν με 47 χιλιόγραμμα κρέατος.

Άρθρο 6

Οι παρεκκλίσεις από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 έχουν ως εξής:

1. ο τίτλος ΙΙ σημείο Α ισχύει mutatis mutandis όσον αφορά τις εισαγωγές προϊόντων τα οποία εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10, για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία·

2. στο άρθρο 14 παράγραφος 1, μετά τον κωδικό ΣΟ 0104 20 90, παρεμβάλλεται η ακόλουθη πρόταση «και για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10»·

3. το άρθρο 14 παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται ως προς τις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Derecho limitado a 0 [aplicación del anexo II del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]
— Duty limited to zero (application of Annex II to Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
— Droit de douane nul [application de l'annexe II du règlement (CE) nº 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
— Invoerrecht beperkt tot nul (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)
— Direito limitado a zero [aplicação do anexo II do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]
— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]
— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95 i senare förordningar om årliga tullkvoter).».

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 2000 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

Αύξων αριθμός 09.4033

Αιγοπρόβειο κρέας, με μηδενικό δασμό (σε τόνους ΙΒΣ)

Αργεντινή	23 000
Αυστραλία	18 650
Χιλή	3 000
Νέα Ζηλανδία	226 700
Ουρουγουάη	5 800
Ισλανδία	1 350
Βοσνία-Ερζεζοβίνη	850
Κροατία	450
Σλοβενία	50
Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	1 750

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 2000 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

Μηδενικός δασμός ΙΒΣ)

	Ζώντα ζώα	Κρέας	Ζώντα ζώα ή/και κρέας (2)
Πολωνία	—	—	9 200
Ρουμανία (1)	2 415 (2)	367,5 (3)	—
Ουγγαρία	—	—	14 072,5
Βουλγαρία	—	—	5 550
Τσεχική Δημοκρατία		—	2 125
Σλοβακική Δημοκρατία	—	—	4 250

(1) Δυνατότητα μετατροπής περιορισμένων ποσοτήτων μεταξύ ζώντων ζώων και κρέατος.
(2) Αύξων αριθμός 09.4575.
(3) Αύξων αριθμός 09.4576.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 2000 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

Αύξων αριθμός 09.4035

Ζώντα αιγοπρόβατα μηδενικός δασμός (τόνοι ζώντος βάρους)

Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	215

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Α. **ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 2000 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4**

Αύξων αριθμός 09.4036

Ζώντα αιγοπρόβατα, δασμός 10 % (τόνοι ζώντος βάρους)

Λοιπές χώρες	105

Β. **ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 2000 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5**

Αύξων αριθμός 09.4037

Πρόβειο και αίγειο κρέας, μηδενικός δασμός (τόνοι ΙΒΣ)

Λοιπές χώρες: (Γροιλανδία: 100 τόνοι· Νήσοι Φερόε, 20 τόνοι· Εσθονία, Λετονία και Λιθουανία: 122,5 τόνοι· Τουρκία 200 τόνοι)	642,5